

12

Viernes 12 Ostirala, 19:30 NOMAD SHADOW

de Eimi Imanishi (España, EEUU, 2025, 82')

Una joven inconformista es deportada al Sáhara Occidental después de haber vivido diez años en España. Incapaz de adaptarse a las rígidas normas de su familia, busca escapar y se une a una red de traficantes de hachís.

Gazte inkonformista bat Mendebaldeko Saharara deportatuko dute, Espainian hamar urtean bizi izan eta gero. Familiaren arau zorrotzetara egokitu ezinik, ihes egin nahiko du eta haxix-trafikatzaileen sare batekin bat egingo du.

Invitada actriz protagonista - Gonbidatua aktore protagonista: **Nadhira Mohamed**



15

Lunes 15 Astelehena, 11:00 y/eta 19:30 HIEDRA

de Ana Cristina Barragán (España, Ecuador, Francia, México, 2025, 99')

Premio Mejor Guion Sección Horizontes del Festival de Venecia.
Premio Mejor Película del Festival de Cine de La Habana en Nueva York.

Una mujer de 30 años espía a los adolescentes de un centro de menores. Busca en sus juegos y en su complicidad algo de su propio pasado, marcado por un hecho traumático que la paró en el tiempo.

Gidoi onenaren saria, Veneziako Zinemaldiko Horizontes Latinos sailean.
Film onenaren saria, Habanako Zinemaldian New Yorken.

30 urteko emakume batek adingabeen zentro bateko nerabeak zelatatzen ditu. Bere iraganeko zerbaitekin duen jokoetan eta konplizitatean, denboran geldiarazi zuen gertakari traumatiko bat ezaugarri duen iragan horretan.

Invitadas - Gonbidatuak:
Ana Cristina Barragán (online - directora / zuzendaria) y Vanina Vázquez



15

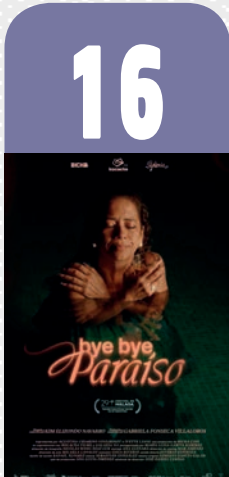
Lunes 15 Astelehena, 17:00 MISS JOBSON

de Amanda Sans Pantling (España, 2025, 80')

Miss Jobson es un retrato íntimo de Diane Jobson, icono rastafari en Jamaica, amiga íntima y abogada de Bob Marley. Ahora, con más de 80 años, Diane afronta el paso del tiempo y su legado como defensora de los indefensos con un sentido del humor irónico y una honestidad inquebrantable.

Miss Jobson Diane Jobsonen deskribapen intimoa da. Ikono rastafaria Jamaikan, Bob Marleyren lagun mina eta abokatua. Orain, 80 urtetik gora dituela, Diane aurre egiten dio denboraren joanari eta babesgabeen defendatzaile moduan utzi duen ondareari, umore-sen ironiko batekin eta zintzotasun ezin hautsizko batekin.

Invitada - Gonbidatua: **Quindy Akeju**



16

Martes 16 Asteartea, 11:00 y/eta 19:30 BYE BYE PARAISO

de Kim Elizondo Navarro (Costa Rica, Uruguay, Colombia, 2026, 98')

Vilma, de 45 años, por fin alcanzó la vida privilegiada que siempre soñó. En una casa de playa dentro de una de las zonas turísticas más exclusivas de Costa Rica, Vilma espera en soledad la visita anual de su pareja estadounidense. Pero este año, él se ausenta, corta con la comunicación y el dinero empieza a escasear. Vilma se ve obligada a enfrentar el paraíso sin su "Príncipe Azul".

Vilmak 45 urte ditu, eta azkenean lortu du beti amestu izan duen bizimodu pribilegiatua. Hondartzako etxe batean, Costa Ricako eremu turistiko eskusiboenetako batean, bakarrik dago bikotekide estatubatuarrek urtero egiten dion bisitaren zain. Aurten, ordea, ez da etorriko, komunikazioa etengo du eta dirua urri izaten hasiko da. Vilmak aurre egin beharko dio paradisuari, baina "printze urdinik" gabe.

Invitada - Gonbidatua: **Irantzu Varela**



16

Martes 16 Asteartea, 17:00 CORREN LAS LIEBRES

de Lorena Ros (España, 2025, 71')

Premio del Público - Moritz y Premio 3Cat en el Festival DocsBarcelona

Tras una década de condena, Noa, mujer gitana trans de 48 años, lucha por la custodia de sus hijos, tutelados por el Estado. Para ello necesita un hogar, pero está a punto de ser desahuciada. Corren las liebres es el retrato de la sororidad, solidaridad, arte y buen humor que las empuja a sobrevivir.

Publikoaren saria - Moritz eta 3Cat saria DocsBarcelona jaialdian

Hamarkada bateko zigor baten ondoren, Noa, 48 urteko emakume ijito eta transa, borrokan hasiko da seme-alaben zaintzarengatik. Estatuak zaintzen dizkio seme-alabak. Horretarako, etxea behar du, baina kaleratu egingo dute berehala. Corren las liebres irautera bultzatzen dituen sororitatearen, elkartasunaren, artearen eta umore onaren deskribapena da.

Invitadas directora y protagonistas - Gonbidatuak zuzendaria eta protagonistak:
Lorena Ros, Noa Prieto y Marikarmen Free

Miércoles 17 Asteazkena, 17:00

CORTOS EN FEMENINO 2026 FILM LABURRAK FEMENINOAN 2026

CARA DE BICICLETA de Amaia Nerekan Umanan e Itziar Zorita Agirre (España, 2025, 23').

LOS CHICOS CON LAS CHICAS de Claudia García de Mateos (España, 2024, 11').

TENEMOS QUE HABLAR de Caterina Muñoz Luceo (España, 2025, 13').

TÚ NO de Marta Albert González (España, 2025, 18').

UN DÍA PERFECTO de Mariela Artilles Merino (España, 2025, 18').

CORTOMETRAJES DE REALIZADORAS NAVARRAS NAFAR ERREALIZADOREEN FILM LABURRAK

POR TI de Eva Beunza (España, 2025, 10').

Hubo un tiempo en el que las mujeres jugaban a raqueta...Una niña conoce fragmentos de la historia cuando encuentra en un desván objetos de su familia.

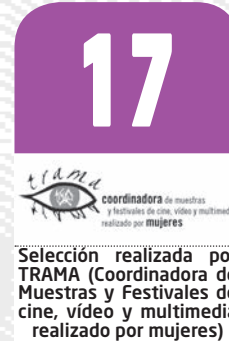
Garai batean, emakumeek erraketarekin jokatzeko zuten... Neskato batek historia-zatiak ezagutuko ditu, ganbaran familiaren objektuak aurkitzen dituenean.

ELLAS TAMBIÉN JUEGAN de Gema Iriarte (España, 2025, 10').

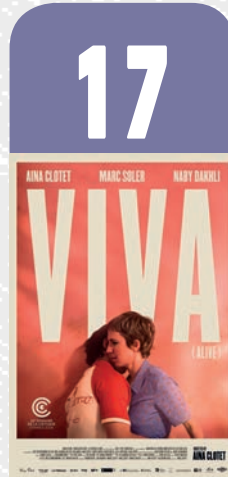
Creciendo rodeada de frontones, paletas y pelotas de goma, para acompañar a su padre a jugar sus campeonatos, la directora reflexiona sobre la ausencia de referentes femeninos y el papel de las mujeres en los frontones.

Pilotalekuz, paletaz eta gomazko pilotaz inguratuta haziz, txapelketak jokatzeko aitari lagun egiteko, zuzendariak erreferente femeninoak ez egotearen eta emakumeek pilotalekuetan izan duten eginkizunari buruz hausnartuko du.

Invitadas realizadoras navarras - Gonbidatuak nafar zuzendariak: **Gema Iriarte, Eva Beunza**



Selección realizada por TRAMA (Coordinadora de Muestras y Festivales de cine, vídeo y multimedia realizado por mujeres)



17

Miércoles 17 Asteazkena, 11:00 y/eta 19:30 VIVA

de Aina Clotet (España, 2026, 112')

Premio revelación en la Semana de la Crítica del Festival de Cannes

Tras enfrentarse a la muerte, Nora, de 40 años, se ve invadida por una necesidad imperiosa de sentirse viva. Se sumerge en apasionadas relaciones con dos hombres muy diferentes, Tom y Max, cuyas personalidades opuestas reflejan su propio conflicto interno.

Errebelazio saria, Cannesko Zinemaldiko Kritikaren Astea atalean

Heriotzari aurre egin eta gero, Nora, 40 urtekoa, bizirik sentitzeko premia larri batekin hartuko du. Oso desberdinak diren bi gizonekin, Tom eta Maxekin, harreman grinatsuetan murgilduko da, eta haien nortasun kontrakoei Noraren barne-gatazka bera islatuko dute.

Invitada - Gonbidatua: **Olatz Mercader**



18

Jueves 18 Osteguna, 11:00 y/eta 19:30 FANTASY

de Kukla (Eslovenia, Macedonia del norte, 2025, 98')

Premio a la Mejor Película del Festival de Cine de Trieste

Tres amigas de 20 años, son tomboys y rehúsan encajar en el sistema conservador que las rodea. Su mundo se revoluciona cuando conocen a Fantasy, una mujer trans muy segura de sí misma. Una Euphoria balcánica sobre las complejidades del género y el deseo, llena de hits y con un estilo visual que juega con el realismo mágico.

Film onenaren saria, Triesteko Zinemaldian

20 urteko hiru lagun tomboy dira, eta inguruan duten sistema kontserbadoreekin bat etortzeari uko egiten diote. Beren mundua asaldatu egingo da Fantasy ezagutzeko, bere buruz oso seguru dagoen emakume trans bat. Balkanetako Euphoria bat, generoaren eta desiraren konplexutasunei buruzkoa, hit-ez bete eta errealismo magikoarekin jolasten den estilo bisual batekin.

Invitado - Gonbidatua: **Bogomil Pilev**



18

Jueves 18 Osteguna, 17:00 QUEER ME

de Irene Bailo (España, 2025, 95')

Premio Sinyal Enta Debant 2026 del Festival Internacional de Documental Etnográfico de Sobrarbe ESPIELLO.

Desde sus primeros amores adolescentes hasta el descubrimiento de la comunidad queer de Toulouse, Irene explora su relación con las normas sociales y las del propio colectivo. Queer Me es un viaje vital, político y generacional.

2026ko Sinyal Enta Debant saria, ESPIELLO Sobrabeko Dokumental Etnografikoko Nazioarteko Jaialdiarena

Nerabezako lehen maitasunetatik Frantziako Tolosako queer komunitatea ezagutzera, Irene gizartearen arauekin eta kolektiboaren beraren arauekin duen harremana esploratuko du. Queer Me bizi-, politika- eta belaunaldi-bidaia da.

Invitada directora del documental - Gonbidatua dokumentalaren zuzendaria: **Irene Bailo**



19

Viernes 19 Ostirala, 11:00 y/eta 19:30 SUCIA

de Bàrbara Mestanza, Marc Pujolar (España, 2025, 82')

Premio del Público Mejor Largometraje Festival de Cine y Derechos Humanos de San Sebastián. Premio del Público, Mención Especial Festival de Málaga.

Tras sufrir una agresión sexual durante un masaje, la actriz Bàrbara Mestanza transforma su trauma en una obra de teatro para confrontar la pregunta que todos le hacen: «¿Por qué no hiciste nada?»

Donostiako Zinemaren eta Giza Eskubideen Jaialdian publikoak film luze onenari emandako saria. Publikoaren saria eta ohorezko aipamena Malagako Zinemaldian.

Masajean hartu bitartean sexu-erasoa jasan eta gero, Bàrbara Mestanza aktoreak bere trauma antzerki-lan bihurtuko du, denek egiten dioten "Zergatik ez zenuen ezer egin?" galderari aurre egiteko.

Invitada directora del documental - Gonbidatua dokumentalaren zuzendaria: **Bàrbara Mestanza**

Exposición de Carteles 40 Aniversario de la Muestra Internacional de Cine y Mujeres del 2 al 28 de junio en Condestable

Zinemaren eta Emakumeen Erakusketa Internazionalaren 40. urteurrenaren kartelen erakusketa ekainaren 2tik 28ra, Kondestablen

Pamplona, del 12 al 19 de Junio de 2026
40 Muestra Internacional de Cine y Mujeres
Zinemaren eta Emakumeen 40. Erakusketa Internazionala
Iruñean, 2026ko ekainaren 12tik 19ra

Colaboran / Laguntzaileak



Organizan / Antolatzaileak



GOLEM BAIONA

Precios sesión: 11:00 h y 17:00 h: 5€ / 19:30 h: 6€
Bono 4 sesiones: 18€ (sólo en taquilla)

www.golem.es • www.fundacionipes.org/cineymujeres